



► 9 26 01 023 02 3



EN ISO 12100:2011  
EN 1012-1: 2011  
EN 60335-1:2012  
EN 61000-6-1:2007  
EN 61000-6-3:2011

EN 50581:2012  
2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU

i. V. Schmidt  
Quality Manager

i. V. Dr. Schreiber  
Director of Advanced Technology

Schwäbisch Gmünd-Bargau, 04.10.2016

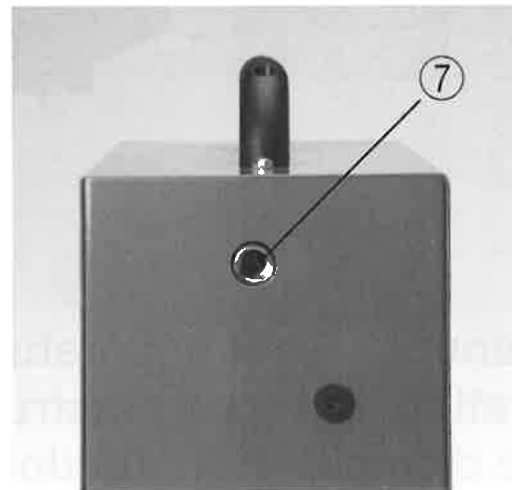
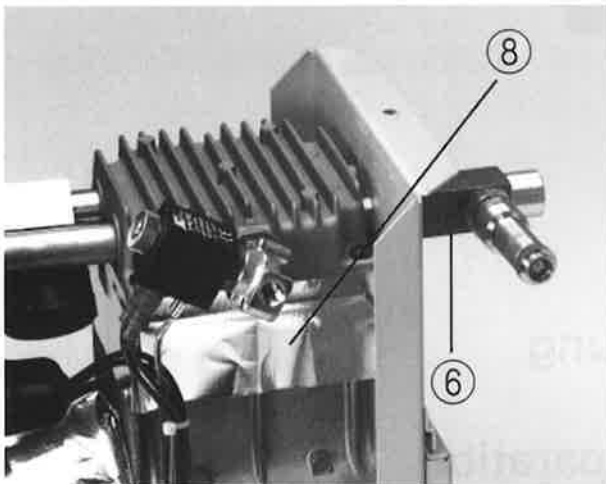
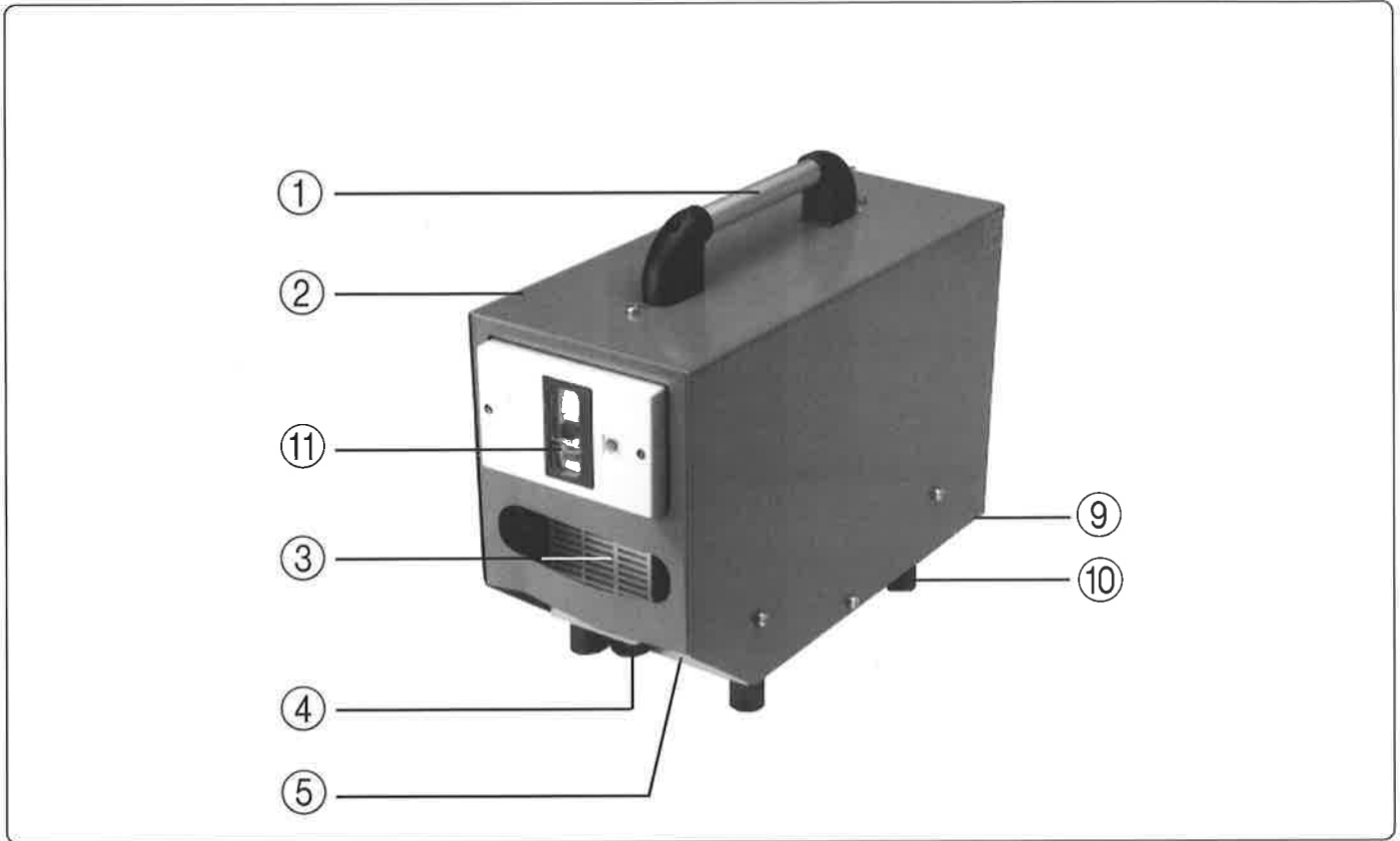
© C. & E. Fein GmbH. Abbildungen unverbindlich. Technische Änderungen vorbehalten. 3 41 00 983 06 8 BY 2016.10 DE.



#### FEIN Service

C. & E. Fein GmbH  
Hans-Fein-Straße 81  
D-73529 Schwäbisch Gmünd-Bargau

[www.fein.com](http://www.fein.com)



# FEIN-Kompressor



## 1. Technische Daten

Bestellnummer	230 V, 50/60 Hz	9 26 01 023 02 3
Nennaufnahme	Watt	520
Ansaugmenge	ltr./min.	132
Druck max.	bar	3,8
Höhe	mm	340
Länge	mm	425
Breite	mm	180
Kabel mit Stecker	m	2,8
Gewicht	kg	18,3

Stromart: ~ Einphasen-Wechselstrom  
Schutzart: IP 42  
Schutzklasse I

- ① Gerätegriff
- ② Stahlblechgehäuse
- ③ Motor Abluft
- ④ Netzkabel
- ⑤ Typenschild
- ⑥ 2/2-Wege-Magnetventil
- ⑦ Druckanschluss
- ⑧ Kompressor-Ansaugfilter (2 Stück)
- ⑨ Motor-Ansaugluft
- ⑩ Gerätefüße
- ⑪ Netzschalter

## Vor Inbetriebnahme:

- Bedienungsanleitung sorgfältig lesen!
- Sicherheitshinweise 3 41 30 054 06 1 beachten!
- Überprüfen, ob die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild des Kompressors angegebenen Gerätespannung übereinstimmt!
- Der Kompressor darf nur an vorschriftsmäßigen Schutzkontakt-Steckdosen betrieben werden. Das Auftrennen der Schutzkontaktverbindung ist unzulässig.
- Anschlussleitung ggfs. Verlängerungsleitung regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen!
- Schlauchleitung auf Beschädigungen prüfen!

## 2. Inbetriebnahme

Bei Inbetriebsetzung, beim Arbeiten und bei der Wartung des Kompressors sind die einschlägigen nationalen Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Druckschlauch an Druckanschluss ⑦ anschließen und mit Druckluft-Kühlschmiereinrichtung 9 12 01 002 00 4 verbinden. Netzkabel ④ anschließen und mit Netzschalter ⑪ einschalten. Anlagen bzw. Arbeitsgeräte sowie Komponenten müssen für einen max. Betriebsdruck von mindestens 4,5 bar ausgelegt sein. Der Kompressor darf nur in Verbindung mit einem Arbeitsgerät eingesetzt werden. Der Kompressor ist so aufzustellen, dass die Ansaugluft ③ und Abluft ⑨ des Motors gut zirkulieren kann und dass ein Wandern des Kompressors z.B. durch Erschütterungen vermieden wird. Die Motordrehrichtung ist unbedingt einzuhalten (Aufkleber hinter dem Ansaugfilterrahmen ⑨).

**Achtung:** Ansaugen von brennbaren, flüssigen bzw. explosiven Medien oder anderen gefährlichen Stoffen ist grundsätzlich untersagt.

## 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Für die bestimmungsgemäße Verwendung gelten die nationalen Arbeitsschutzbestimmungen (z.B. das Gesetz über technische Arbeitsmittel – Gerätesicherheitsgesetz). Wir berücksichtigen bei den von uns in den Verkehr gebrachten Elektrogeräten die Vorschriften des dem Schutz gegen Gefahren für Leben und Gesundheit dienenden Gesetzes über technische Arbeitsmittel.

**Der Kompressor ist konstruiert zur Erzeugung eines Überdrucks in Anlagen bzw. Arbeitsgeräten die für einen max. Betriebsdruck von min. 4,5 bar ausgelegt sind.**

### Gebrauchshinweise

Nach Gebrauch sind unbedingt folgende Arbeiten auszuführen:

- Netzschalter ausschalten.
- Netzstecker ziehen.

#### 4. Reinigung und Pflege

- **Zuerst Stecker aus der Steckdose ziehen!**
- **Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren.**

Ansaugluft-Filtermatte ⑨ regelmäßig reinigen (mit Druckluft ausblasen) bzw. erneuern.

Kompressor nicht mit einem Dampfstrahlgerät absprühen, sondern mit einem Putztuch von Zeit zu Zeit außen reinigen. Beim Reinigen mit Wasser ist es ratsam alle Öffnungen am Kompressor abzukleben.

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder normale Abnutzung entstanden sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Für Schäden, die durch Material- oder Herstellfehler entstanden sind, übernehmen wir die Gewährleistung.

#### 5. Wartung und Reparatur

**Bitte beachten Sie, dass Elektrogeräte grundsätzlich nur durch Elektrofachkräfte repariert, gewartet und geprüft werden dürfen entsprechend den nationalen Vorschriften (z.B. nach BGV A2), da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Gefährdungen für den Benutzer entstehen können.**

**Nur Original-FEIN-Ersatzteile verwenden.**

**Bitte geben Sie bei Bestellungen unsere Bestellnummer an.** Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten werden nur durch unsere Kundendienstabteilung (Zentralreparatur) ausgeführt.

#### 6. Konformitätserklärung

Die Firma FEIN erklärt in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den auf der letzten Seite dieser Betriebsanleitung angegebenen einschlägigen Bestimmungen entspricht.

Technische Unterlagen bei: C. & E. Fein GmbH,  
C-DB\_IA, D-73529 Schwäbisch Gmünd

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit und die Gewährleistung erlischt.

Der nach DIN 45635 gemessene A-bewertete Schalldruckpegel der Geräte ist typischerweise kleiner als 70 dB (A).

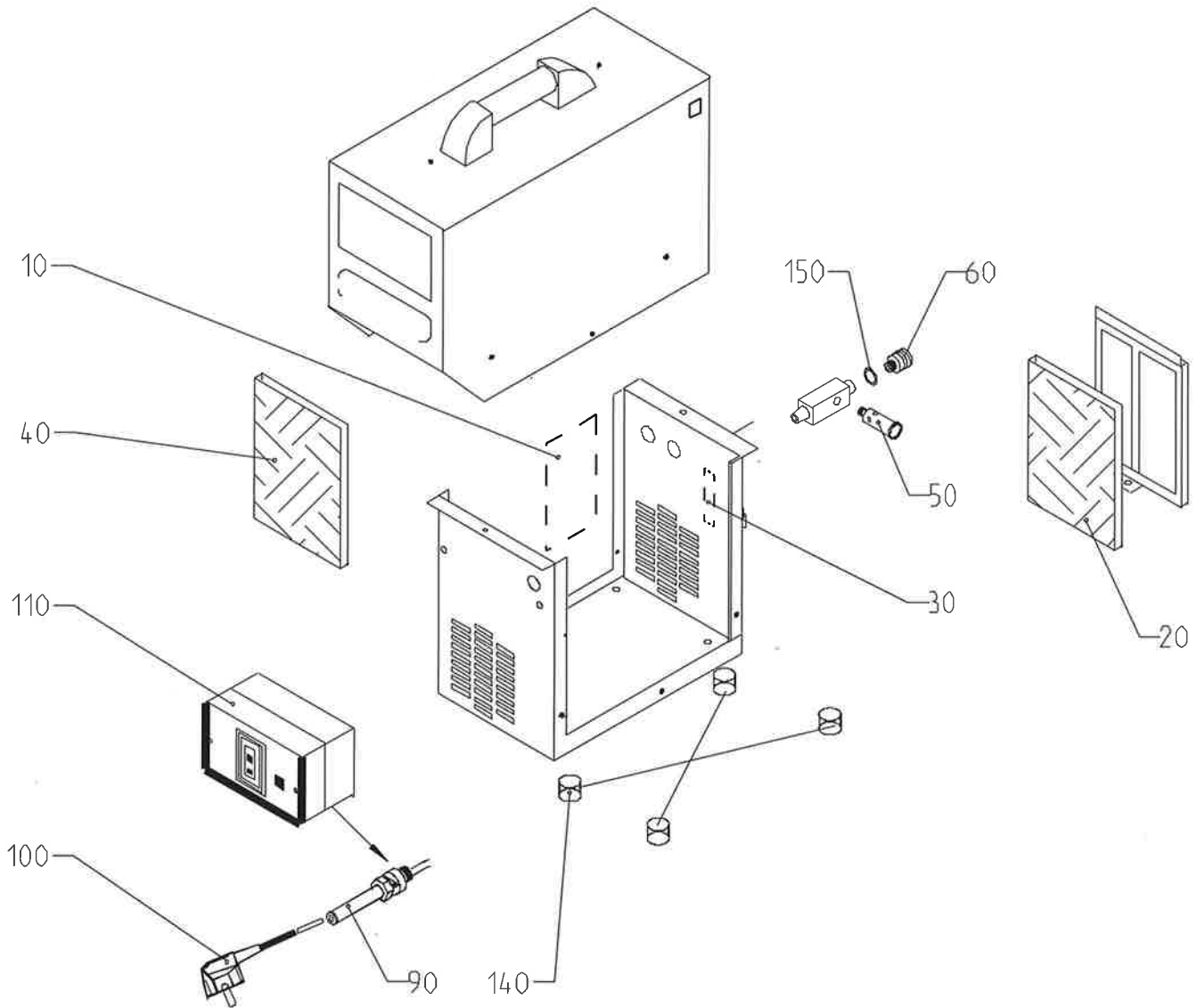
## Störungssuche

<u>Fehler</u>	<u>mögliche Ursachen</u>	<u>Abhilfe</u>
Kompressor läuft nicht an	Stecker nicht angeschlossen Netzleitung defekt Zuleitung kein Strom (Sicherung defekt)	Stecker einstecken Netzkabel ersetzen Fehler in Zuleitung beseitigen
Kompressor schaltet nach längerer Laufzeit ab (Thermoschalter)	Kompressor wird zu heiß	Motoransaugluftfilter prüfen, ggfs. erneuern. Motorabluftfilter zu → ausblasen bzw. ersetzen Ansaugluftfilter zu → ersetzen (beide Filter)
Druck steigt zu hoch an	Überdruck-Sicherheits-Ventil öffnet nicht	Ventil erneuern und einstellen, Öffnungsdruck >3,2 bar
Luftleistung zu gering	Dichtungen am Zylinder undicht	Leistung messen, falls erforderlich Dichtungen und Laufbüchse ersetzen (bei beiden Zylindern)
Motor läuft nicht mehr, starker Geruch	Motor defekt	Kompressoraggregat kompl. erneuern



Nur für die Reparaturwerkstatt bestimmt!  
To be handed to the workshop!  
Pour l'atelier!

**1** 9 26 01 023 02 3





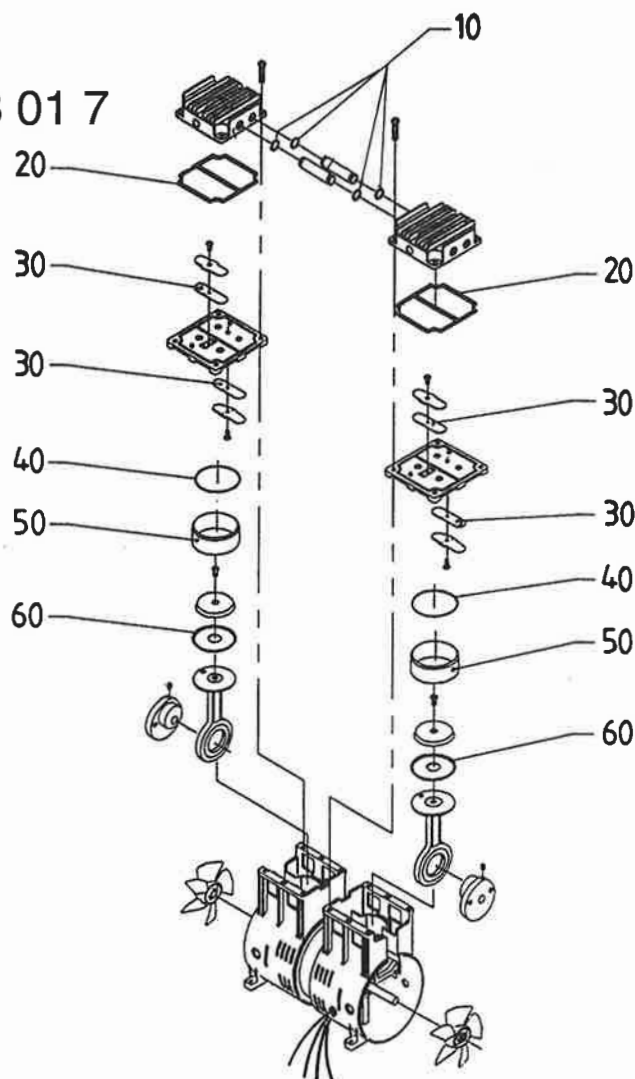
Nur für die Reparaturwerkstatt bestimmt!  
To be handed to the workshop!  
Pour l'atelier!

## Einzelteile

## Component Parts

## Pièces détachées

No.	Bestellnummer Order Reference Référence	Benennung	Description	Désignation
<b>1</b>		<b>Teile für 9 26 01 023 02 3</b>	<b>Parts for 9 26 01 023 02 3</b>	<b>Pièces pour 9 26 01 023 02 3</b>
10	9 26 01 023 01 7	1 Kompressoraggregat	compressor unit	unité de compresseur
20	3 29 03 019 00 0	1 Filtermatte	filter mat	nappe de filtre
30	3 29 03 020 00 2	2 Ansaugfilter	suction filter	filtre d'aspiration
40	3 29 03 021 00 1	1 Filtermatte	filter mat	nappe de filtre
50	4 11 22 016 00 4	1 Überdruck-Sicherheitsventil	safety valve	soupape de sûreté
60	4 11 36 024 00 4	1 Schnellkupplung	rapid action hose coupling	raccord rapide
90	3 14 13 007 00 7	1 Schutzschlauch	protecting sleeve	gaine protectrice
100	3 07 07 374 01 2	1 zus.ges. Kabel	cable, ass.	ens. câble
110	3 07 51 179 01 2	1 Motorschutzschalter	protective motor switch	interrupteur de surcharge
140	3 14 15 085 00 0	4 Gummifuß	rubber foot	pied en caoutchouc
150	4 06 11 011 00 1	1 Dichtring	sealing ring	bague d'étanchéité
<b>2</b>		<b>Teile für 9 26 01 023 01 7</b>	<b>Parts for 9 26 01 023 01 7</b>	<b>Pièces pour 9 26 01 023 01 7</b>
10	4 06 12 160 00 0	4 O-Ring	O-ring seal	anneau torique d'étanchéité
20	3 06 10 032 00 6	2 Dichtung	seal	joint
30	3 13 05 364 00 1	4 Ventilplättchen	valve reed	lame de soupape
40	4 06 12 161 00 9	2 O-Ring	O-ring seal	anneau torique d'étanchéité
50	3 05 07 228 00 3	2 Zylinderbuchse	cylinder bushing	douille cylindrique
60	4 06 08 070 00 3	2 Dichtring	sealing ring	bague d'étanchéité

**2** 9 26 01 023 01 7




# FEIN-Compressor



## 1. Technical Data

Order Reference	230 V, 50/60 Hz	9 26 01 023 02 3
Input	Watts	520
Delivery rate	ltr./min.	132
Max. pressure	bar	3,8
Height	mm	340
Length	mm	425
Width	mm	180
Cable with plug	m	2,8
Weight	kg	18,3

Power supply: ~ single-phase AC  
System of protection: IP 42  
Safety Class I

- ① Carrying handle
- ② Sheet steel housing
- ③ Outgoing air of motor
- ④ Mains cable
- ⑤ Rating plate
- ⑥ 2/2-way solenoid valve
- ⑦ Delivery connection
- ⑧ Compressor suction filter (2 pieces)
- ⑨ Intake air of motor
- ⑩ Appliance feet
- ⑪ Mains switch

## Before use:

- Read the operating instructions carefully!
- Comply with safety instructions 3 41 30 054 06 1!
- Check whether the mains voltage corresponds with the operating voltage marked on the rating plate of the compressor.
- The compressor must only be operated on earthed sockets according to regulation. It is forbidden to interrupt the protective earth contacts.
- Check cable, and extension cable if used, regularly.
- Check the hose for damage.

## 2. Starting up

The relevant German industrial insurers' accident prevention regulations must be complied with when starting up, using and servicing the compressor.

Fit air hose to delivery connection ⑦ and connect with pneumatic coolant system 9 12 01 002 00 4. Connect mains cable ④ and turn on with mains switch ⑪.

All the installations and/or tools as well as components have to be designed for a max. working pressure of at least 4.5 bar. The compressor may only be used in combination with a tool. Install the compressor in such a way that the intake ③ and outgoing air ⑨ of the motor can circulate well and that the compressor does not start creeping due to vibrations, for example. Strictly observe the correct direction of rotation of the motor (adhesive label behind the suction filter frame ⑨).

**Attention:** It is strictly forbidden to take in combustible, liquid or explosive media or any other hazardous material.

## 3. Correct usage

To be used in accordance with the relevant legislation on technical tools (e.g. the German Technical Equipment Safety Act or similar). The power tools and machines which we sell comply with statutory regulations for user safety.

**The compressor is designed for creating an overpressure in installations and/or tools which are designed for a max. working pressure of at least 4.5 bar.**

### Instructions for use

After use the following measures are obligatory:

- Switch off mains switch.
- Remove plug from the mains socket.



#### 4. Cleaning and general care

- Remove the plug from the mains socket!
- Check connection cable at regular intervals.

Clean the intake air filter mat ③ regularly (blow out with compressed air) or replace.

Do not clean the compressor with a steam jet device but clean outside from time to time with a cleaning cloth. When cleaning with water it is recommended to seal all openings with scotch tape.

Damage due to improper handling, overloading or normal wear are excluded from the warranty. We assume warranty for faulty material or craftsmanship.

#### 5. Maintenance and repair

Please note that electrical tools should only be repaired, serviced and checked by qualified electricians – as stipulated by national regulations (e.g. BGV A2) – since repairs carried out improperly can place the user at serious risk.

**Only use original FEIN spare parts.**

**When ordering spare parts, please state our order reference.**

For speedy and efficient servicing and repair, please contact one of our numerous authorized workshops.

A list of addresses can be obtained from your nearest branch.

#### 6. Declaration of conformity

FEIN declares itself solely responsible for this product conforming with the relevant provisions given on the last page of this Instruction Manual.

Technical documents at: C. & E. Fein GmbH, C-DB\_IA, D-73529 Schwäbisch Gmünd

In the case of a modification of the electric tool which has not been agreed on with us, this declaration becomes null and void and the warranty expires.

The A-weighted sound pressure level measure according to DIN 45635 is typically less than 70 dB (A).

## Troubleshooting

<u>Fault</u>	<u>Possible causes</u>	<u>Remedy</u>
Compressor does not start running	Mains plug not plugged in Mains cable defective Supply line has no power (fuse defective)	Plug in mains plug Replace mains cable Eliminate fault in supply line
Compressor switches off after a longer running time (thermal switch)	Compressor gets too hot	Check air suction filter of motor, replace if required Motor exhaust filter clogged → blow out or replace Air suction filter clogged → replace (both filters)
Pressure increases too much	Safety valve does not open	Replace valve and set cutting-in pressure > 3.2 bar
Delivery rate too low	Seals in the cylinder leaky	Measure power, if required replace seals and bushing (on both cylinders)
Motor does not run any more, strong smell	Motor defective	Renew complete compressor unit

# Compresseur FEIN

## 1. Caractéristiques techniques

Référence	230 V, 50/60 Hz	9 26 01 023 02 3
Puissance absorbée	Watt	520
Refoulement	ltr./min.	132
Pression max.	bar	3,8
Hauteur	mm	340
Longueur	mm	425
Largeur	mm	180
Câble avec fiche	m	2,8
Poids	kg	18,3

Type de courant: ~ courant alternatif monophasé

Type de protection: IP 42

Degré de protection I

- ① Poignée de manutention
- ② Carter en tôle d'acier
- ③ Air d'évacuation du moteur
- ④ Câble de réseau
- ⑤ Plaque signalétique
- ⑥ Vanne magnétique à 2/2 voies
- ⑦ Raccord de refoulement
- ⑧ Filtre pour l'air d'aspiration du moteur (2 filtres)
- ⑨ Air d'aspiration du moteur
- ⑩ Pieds d'appareil
- ⑪ Interrupteur d'alimentation



### Avant la mise en service:

- Lire consciencieusement le mode d'emploi!
- Tenir compte des consignes de sécurité 3 41 30 054 06 1!
- Vérifier si la tension secteur coïncide avec la tension d'appareil indiquée sur la plaque signalétique du compresseur.

- Le fonctionnement du compresseur n'est autorisé que sur des prises de courant de sécurité conformes aux prescriptions. Il est interdit d'interrompre les contacts de mise à la terre.
- Contrôler régulièrement le câble ou, le cas échéant, le câble de rallonge.
- Vérifier que la conduite en tuyaux n'a pas été endommagée.

## 2. Mise en service

Lors de la mise en service, lors du travail et de l'entretien du compresseur, il faudra tenir compte des instructions préventives contre les accidents des caisses de prévoyance concernées.

Raccorder le flexible à air comprimé ⑦ au raccord de refoulement ⑦ et le relier à l'unité pneumatique de lubrification et de refroidissement 9 12 01 002 00 4. Raccorder le câble de réseau ④ et mettre en circuit avec l'interrupteur ⑪.

Les installations et/ou outils ainsi que les composants doivent être dimensionnés pour une pression de service maximale d'au moins 4,5 bar. Le compresseur ne doit être utilisé qu'avec un outil.

Installer le compresseur de manière que l'air d'évacuation ③ et d'aspiration ⑨ du moteur puissent bien circuler et que le compresseur ne se déplace pas en conséquence de vibrations, par exemple. Observer strictement le sens de rotation du moteur (étiquette adhésive derrière le châssis du filtre d'aspiration ⑨).

**Attention:** Il est strictement interdit d'aspirer des matières combustibles, liquides ou explosives ou autres matières dangereuses.

## 3. Utilisation

Pour l'utilisation du compresseur aux fins qui lui sont réservées, ce sont les réglementations nationales régissant la protection du travail (par ex. la loi relative à la sécurité des moyens de travail techniques – loi sur la sécurité des appareils) qui sont applicables.

Nos outillages électriques vendus dans le commerce sont conçus suivant les prescriptions réglementant l'usage des moyens de travail techniques de manière à éviter les risques pour la santé et la vie.

**Le compresseur est conçu pour la production d'une surpression dans des installations et/ou outils qui sont dimensionnés pour une pression de service d'au moins 4,5 bar.**

### Instructions d'emploi

Après l'utilisation de la pompe il faut absolument prendre les mesures suivantes:

- Couper l'interrupteur d'alimentation.
- Débrancher la fiche de la prise secteur.

#### 4. Nettoyage et entretien

- **Débrancher d'abord la fiche de la prise secteur.**
- **Vérifier régulièrement que la ligne d'amenée n'a pas été endommagée.**

Nettoyer la natte du filtre pour l'air d'aspiration ⑨ régulièrement (passer au jet d'air comprimé) ou remplacer.

Ne pas nettoyer le compresseur avec un appareil à jet de vapeur mais le nettoyer de l'extérieur de temps en temps avec un torchon. Lors de nettoyage à l'eau il est recommandé de couvrir toutes les ouvertures du compresseur.

Nous déclinons toute garantie pour dommages dus à un traitement non convenable, surcharge ou usure normale. Nous assumons la garantie pour des défauts de matière ou de fabrication.

#### 5. Entretien et réparation

**Tenez compte du fait que toute réparation, maintenance et vérification d'outils électriques devront uniquement être entreprises par des experts conformément aux réglementations nationales en vigueur (par ex. selon BGV A2) étant donné que des réparations incorrectes pourront donner lieu à des risques considérables pour l'utilisateur.**

**Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine FEIN.**

**Pour toute commande, veuillez indiquer notre numéro de référence.**

Nous disposons d'un grand nombre d'ateliers de réparation concessionnaires qui exécuteront tout travail de réparation et d'entretien rapidement et dans les meilleures conditions techniques.

Les adresses vous seront communiquées par nos filiales.

**CONFORME AU CODE DU TRAVAIL.**

#### 6. Déclaration de conformité

L'entreprise FEIN déclare sous sa propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les réglementations en vigueur indiquées à la dernière page de la présente notice d'utilisation.

Dossier technique auprès de : C. & E. Fein GmbH, C-DB\_IA, D-73529 Schwäbisch Gmünd

Dans le cas d'une modification de l'outil électrique qui n'a pas été convenue avec nous, cette déclaration perd sa validité et la garantie expire.

La mesure réelle (A) du niveau sonore de l'outil selon DIN 45635 typiquement est inférieure à 70 dB (A).

### Dépistage des dérangements

Dérangement	Causes possibles	Remède
Compresseur ne démarre pas	Prise au secteur pas branchée Câble de réseau défectueux Conduite d'amenée n'a pas de courant (fusible défectueux)	Brancher la prise Remplacer le câble de réseau Relever le dérangement dans la conduite d'amenée
Compresseur coupe après un temps de fonctionnement plus long (thermo-rupteur)	Compresseur devient trop chaude	Vérifier le filtre d'aspiration d'air du moteur et remplacer, si nécessaire. Filtre pour l'air d'évacuation du moteur encrassé → purger ou remplacer
		Filtre d'aspiration d'air encrassé → remplacer (tous les deux).
Pression augmente trop	Soupape de sûreté n'ouvre pas	Remplacer et régler la soupape, pression d'ouverture > 3,2 bar
Refoulement trop faible	Joints dans le cylindre non étanches	Mesurer la capacité, remplacer les joints et la douille, si nécessaire (dans tous les deux cylindres)
Compresseur ne marche plus, odeur forte	Moteur défectueux	Remplacer toute l'unité du compresseur

# КОМПРЕССОР FEIN

## 1. Технические данные

Номер заказа	230 В, 50/60 Гц	9 26 01 023 02 3
Потребляемая мощность	Ватт	520
Производительность	л./мин.	132
Давление макс.	бар	3,8
Высота	мм	340
Длина	мм	425
Ширина	мм	180
Кабель с вилкой	м	2,8
Вес	кг	18,3

Питание: ~ однофазный переменный ток  
 Тип защиты: IP 42  
 Класс защиты I

- ① Рукоятка
- ② Стальной корпус
- ③ Отработанный воздух двигателя
- ④ Сетевой шнур
- ⑤ Заводская табличка
- ⑥ Магнитный клапан сброса давления
- ⑦ Муфта подключения
- ⑧ Фильтр всасывания компрессора (2 шт.)
- ⑨ Всасываемый воздух двигателя
- ⑩ Ножки компрессора
- ⑪ Выключатель



### Перед началом эксплуатации:

- Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации!
- Соблюдайте правила руководства по технике безопасности!
- Проверьте, соответствует ли напряжение сети с напряжением компрессора, указанным на заводской табличке!
- Компрессор следует подключать только к розетке с защитным контактом для заземления. Недопустимо прерывание соединения защитного контакта.
- Регулярно проверяйте кабель и удлинитель на наличие повреждений!
- Проверьте шланг на наличие повреждений!

## 2. Эксплуатация

Перед началом эксплуатации, при выполнении работ и техническом обслуживании компрессора всегда нужно соблюдать предписания и правила по технике безопасности.

Подсоедините пневмошланг к муфте подключения ⑦ и соедините со смазочно-охлаждающим устройством 9 12 01 002 00 4. Подключите сетевой шнур ④ к сети и включите компрессор с помощью выключателя ⑪. Устройства или рабочие инструменты, а также все компоненты должны быть предназначены для работы с макс. рабочим давлением не менее 4,5 бар. Компрессор следует эксплуатировать только вместе с рабочими инструментами.

Компрессор следует установить таким образом, чтобы воздух всасывания ⑨ и отработанный воздух ③ двигателя могли хорошо циркулировать, и чтобы была исключена угроза сдвига с места компрессора. Необходимо строго соблюдать направление вращения двигателя (смотрите наклейку позади рамки всасывающего фильтра ⑨).

**Внимание: Всасывание горючих, жидких и воспламеняющихся средств или других опасных материалов категорически запрещено.**

## 3. Применение по назначению

Для использования по назначению действуют национальные директивы и положения по безопасности труда (например: закон о технических рабочих средствах). Мы учитываем и следуем предписаниям в отношении наших применяемых электроинструментов в соответствии с законом о технических средствах, служащему защите от угрозы жизни и здоровью пользователя.

**Компрессор сконструирован для создания избыточного давления в установках или рабочих инструментах, которые предназначены для работы с макс. рабочим давлением не менее 4,5 бар.**

### Правила эксплуатации

По окончании работ необходимо выполнить следующие действия:

- Отключить выключатель.
- Отсоединить штекер от розетки.



#### 4. Очистка и уход

- Отсоедините сначала штекер от розетки!
- Регулярно проверяйте сетевой шнур на наличие повреждений.

Регулярно проводите очистку фильтрующего элемента всасываемого воздуха ⑨ (продуйте сжатым воздухом) или заменяйте его.

Запрещено проводить очистку компрессора пароструйным устройством, для этих целей используйте тряпку, с помощью которой время от времени следует проводить очистку компрессора снаружи. При выполнении очистки с помощью воды советуем заклеить все отверстия на компрессоре клейкой лентой.

Гарантия не распространяется на поломки, возникшие в результате использования не по назначению, перегрузки или естественного износа.

Гарантия предоставляется на поломки, возникшие в результате брака материала или ошибки изготовителя.

#### 5. Техническое обслуживание и ремонт

Ремонт, техническое обслуживание и проверка оборудования должны производиться только высококвалифицированными специалистами в соответствии с национальными нормами и предписаниями, так как не квалифицированно выполненный ремонт может привести к повышенному риску травмы для пользователя.

Используйте только оригинальные запасные части компании FEIN.

Указывайте в заказе наш номер для заказа.

Все работы по техническому обслуживанию и ремонту выполняются только сотрудниками сервисной службы Файн.

#### 6. Сертификат соответствия

Фирма FEIN заявляет со всей своей ответственностью, что данный продукт соответствует полностью всем положениям на последней странице данной инструкции по эксплуатации.

Техническая документация у компании: C. & E. Fein GmbH, C-DB\_IA, D-73529 Schwäbisch Gmünd

При внесении не согласованных с нами изменений в данное устройство данное заявление утрачивает свою силу, и гарантия не предоставляется.

Уровень шумового давления компрессора согласно норме DIN 45635 составляет менее 70 dB (A).

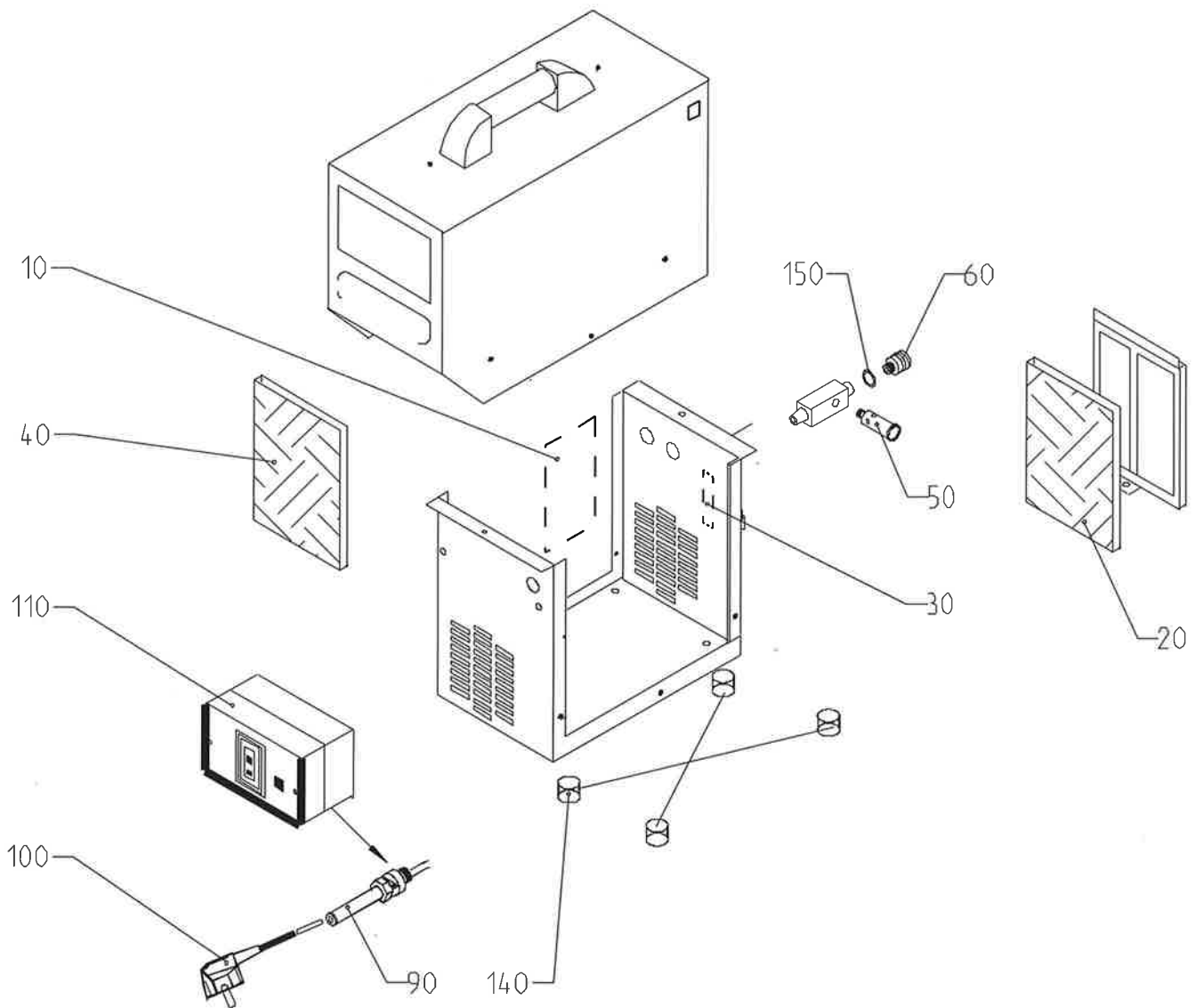
### Поиск неисправности

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Компрессор не работает	Штекер не подключен Сетевой кабель неисправен Нет питания сети (предохранитель не исправен)	Вставьте штекер в розетку Замените сетевой кабель Устраните неисправность в сети
Компрессор отключается после длительной эксплуатации (термостат)	Компрессор сильно нагрелся	Проверьте и замените при необходимости фильтр всасывания. Продуйте или замените фильтр отработанного воздуха Замените фильтр всасывания (оба фильтра)
Давление сильно увеличено	Защитный клапан сброса избыточного давления не открывается	Замените клапан и настройте, Давление сброса > 3,2 бар
Производительность воздуха снизилась	Прокладки на цилиндре не герметичны	Измерьте производительность, при необходимости замените прокладки и втулку (на обоих цилиндрах)
Двигатель не работает, сильный запах	Двигатель не исправен	Заменить компрессор в сборе на новый



Предназначено только для сервисной мастерской!

**1** 9 26 01 023 02 3





Предназначено только для сервисной мастерской!

### Отдельные детали

No.	Номер заказа	Наименование
<b>1</b>		<b>Детали для 9 26 01 023 02 3</b>
10	9 26 01 023 01 7	1 Компрессор в сборе
20	3 29 03 019 00 0	1 Фильтрующий элемент
30	3 29 03 020 00 2	2 Фильтр всасывания
40	3 29 03 021 00 1	1 Фильтрующий элемент
50	4 11 22 016 00 4	1 Защитный клапан сброса избыточного давления
60	4 11 36 024 00 4	1 Муфта подключения
90	3 14 13 007 00 7	1 Защитный шланг
100	3 07 07 374 01 2	1 Кабель
110	3 07 51 179 01 2	1 Защитный выключатель двигателя
140	3 14 15 085 00 0	4 Резиновая ножка
150	4 06 11 011 00 1	1 Прокладка
<b>2</b>		<b>Детали для 9 26 01 023 01 7</b>
10	4 06 12 160 00 0	4 Сальник
20	3 06 10 032 00 6	2 Прокладка
30	3 13 05 364 00 1	4 Пластина клапана
40	4 06 12 161 00 9	2 Сальник
50	3 05 07 228 00 3	2 Цилиндрическая втулка
60	4 06 08 070 00 3	2 Прокладка

### 2 9 26 01 023 01 7

